II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/926

z dne 15. junija 2022

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/388 ([2]) (v nadaljnjem besedilu: prvotna uredba) uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi). Za preiskavo, zaradi katere so bili uvedeni prvotni ukrepi, se v nadaljnjem besedilu uporablja izraz prvotna preiskava.

(2) Uvedena protidampinška dajatev je bila v razponu od 0 % za družbo Electrosteel Castings Ltd do 14,1 % za družbo Jindal Saw Limited in „vse druge družbe“.

(3) Poleg tega je Komisija z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/387 ([3]) na isti izdelek uvedla tudi dokončno izravnalno dajatev. Uvedena izravnalna dajatev je bila v razponu od 8,7 % za družbo Jindal Saw Limited do 9 % za družbo Electrosteel Castings Ltd in „vse druge družbe“.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/388 z dne 17. marca 2016 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije (UL L 73, 18.3.2016, str. 53).

([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/387 z dne 17. marca 2016 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije (UL L 73, 18.3.2016, str. 1).

(4) Komisija je po sodbah Splošnega sodišča v zadevah T-300/16 in T-301/16 ([4]) popravila napake, ki jih je Splošno sodišče ugotovilo pri izračunu protidampinške in izravnalne dajatve za družbo Jindal Saw Limited. Komisija je z izvedbenima uredbama (EU) 2020/526 ([5]) in (EU) 2020/527 ([6]) ponovno uvedla novo dokončno protidampinško in izravnalno dajatev za družbo Jindal Saw Limited v višini 3 % oziroma 6 %.

(5) Veljavna protidampinška dajatev znaša od 0 % za družbo Electrosteel Castings Ltd do 3 % za družbo Jindal Saw Limited in 14,1 % za „vse druge družbe“. Veljavna izravnalna dajatev znaša 6 % za družbo Jindal Saw Limited ter 9 % za družbo Electrosteel Castings Ltd in „vse druge družbe“.

1.2 **Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa**

(6) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ukrepov ([7]) prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

(7) Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa so 21. decembra 2020 vložile družbe Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH in Saint-Gobain PAM España S.A. (v nadaljnjem besedilu: vložniki) v imenu proizvajalcev Unije, ki so predstavljali več kot 50 % celotne proizvodnje cevi iz nodularnega litega železa v Uniji. Zahtevek za pregled je temeljil na dejstvu, da bi iztek ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in nadaljevanje ali ponovitev škode industriji Unije.

1.3 **Začetek pregleda zaradi izteka ukrepa**

(8) Komisija je po ugotovitvi, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa, 17. marca 2021 začela pregled zaradi izteka ukrepa v zvezi z uvozom cevi iz nodularnega litega železa s poreklom iz Indije (v nadaljnjem besedilu: zadevna država) v Unijo na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([8]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(9) Komisija je istega dne začela tudi pregled zaradi izteka izravnalnih ukrepov v zvezi z uvozom istega izdelka ([9]).

1.4 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje**

(10) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga in škode je zajemala obdobje od 1. januarja 2020 do 31. decembra 2020 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Proučitev trendov, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2017 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

([4]) Sodbi Splošnega sodišča z dne 10. aprila 2019, Jindal Saw Ltd in Jindal Saw Italia SpA proti Evropski komisiji, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234, in T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/526 z dne 15. aprila 2020 o ponovni uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije za družbo Jindal Saw Limited po sodbi Splošnega sodišča v zadevi T-300/16 (UL L 118, 16.4.2020, str. 1).

([6]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/527 z dne 15. aprila 2020 o ponovni uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) s poreklom iz Indije za družbo Jindal Saw Limited po sodbi Splošnega sodišča v zadevi T-301/16 (UL L 118, 16.4.2020, str. 14).

([7]) Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinških ukrepov (UL C 210, 24.6.2020, str. 29).

([8]) Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz cevi iz nodularnega litega železa s poreklom iz Indije (UL C 90, 17.3.2021, str. 19).

([9]) Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protisubvencijskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz cevi iz nodularnega litega železa s poreklom iz Indije (UL C 90, 17.3.2021, str. 8).

1.5 **Zainteresirane strani**

(11) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj z njo vzpostavijo stik, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je proizvajalce Unije, znane proizvajalce v Indiji in organe Indije, znane uvoznike, uporabnike ter združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, posebej obvestila o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa in jih povabila k sodelovanju.

(12) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Zaslišanja ni zahtevala nobena zainteresirana stran.

(a) ***Vzorčenje***

(13) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Vzorčenje proizvajalcev Unije

(14) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec treh proizvajalcev Unije. Ti proizvajalci Unije so del iste skupine družb. Vzorec je izbrala na podlagi obsega proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v Uniji v obdobju preiskave, tj. med 1. januarjem 2020 in 31. decembrom 2020. Dokončni vzorec proizvajalcev Unije je predstavljal [70–85] % ocenjene celotne proizvodnje Unije in [70–85] % ocenjenega celotnega obsega prodaje podobnega izdelka ter poleg tega zagotavljal dobro geografsko porazdelitev.

(15) Komisija je v skladu s členom 17(2) osnovne uredbe zainteresirane strani povabila k predložitvi pripomb o začasnem vzorcu, vendar ni prejela nobene pripombe. Začasni vzorec je bil zato potrjen in se šteje za reprezentativnega za industrijo Unije.

Vzorčenje uvoznikov

(16) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, navedene v obvestilu o začetku. Ker se ni javil noben nepovezan uvoznik, vzorčenje ni bilo potrebno.

Vzorčenje proizvajalcev v Indiji

(17) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse znane proizvajalce v Indiji pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je indijsko vlado pozvala, naj navede morebitne druge proizvajalce, ki bi jih zanimalo sodelovanje v preiskavi, in/ali vzpostavijo stik z njimi.

(18) V predpisanem roku so odgovor na obrazcu za vzorčenje predložili samo trije proizvajalci, zato se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

(b) ***Vprašalniki***

(19) Komisija je poslala vprašalnike skupini treh vzorčenih proizvajalcev Unije in trem proizvajalcem izvoznikom, ki so predložili odgovor na obrazcu za vzorčenje. Isti vprašalniki so bili na dan začetka postopka na voljo tudi na spletu ([10]).

(20) Komisija je prejela izpolnjene vprašalnike treh vzorčenih proizvajalcev Unije in enega proizvajalca izvoznika, tj. družbe Tata Metaliks Limited (TML). Čeprav sta druga dva proizvajalca izvoznika predložila odgovore na obrazcih za vzorčenje, naknadno nista predložila izpolnjenega vprašalnika, zato nista sodelovala v preiskavi.

([10]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down

(c) ***Preverjanje***

(21) Zaradi izbruha COVID-19 in ukrepov omejitve gibanja, sprejetih v različnih tretjih državah, Komisija ni mogla izvesti preveritvenih obiskov v skladu s členom 16 osnovne uredbe v prostorih proizvajalca izvoznika. Namesto tega je na daljavo navzkrižno preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitve, v skladu s svojim Obvestilom o posledicah, ki jih ima izbruh COVID-19 na protidampinške in protisubvencijske preiskave ([11]). Komisija je na daljavo navzkrižno preverila naslednjega proizvajalca izvoznika:

— Tata Metaliks Limited.

(22) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih proizvajalcev Unije in povezanega prodajnega subjekta v Italiji:

— Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Francija,

— Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Nemčija,

— Saint-Gobain PAM Italia S.P.A, Milano, Italija.

1.6 **Naknadni postopek**

(23) Komisija je 18. marca 2022 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala ohraniti veljavne protidampinške dajatve. Za vse strani je bil določen rok za pošiljanje pripomb v zvezi z razkritjem.

(24) Do roka je pripombe predložila samo družba Tata Metaliks Limited. Komisija je pripombe obravnavala in jih ustrezno upoštevala. Zaslišanja ni zahtevala nobena stran.

1.7 **Pripombe glede začetka preiskave**

(25) En uporabnik, tj. družba Hydro Mat Benelux, in en proizvajalec izvoznik, tj. družba Tata Metaliks Limited, sta predložila pripombe glede začetka preiskave.

(26) Komisija je opozorila, da je družba Tata Metaliks Limited svoje pripombe glede začetka preiskave predložila 17. februarja 2022, kar je več kot devet mesecev po roku, ki je 37 dni po datumu objave obvestila o začetku, kot je določeno v točki 5.2 obvestila o začetku. Zato te predložitve ni upoštevala.

(27) Komisija je opozorila, da družba Hydro Mat Benelux ni v celoti sodelovala v preiskavi, čeprav je predložila pripombe o začetku. Družba zlasti ni izpolnila vprašalnika za uporabnike, ki bi ga bilo mogoče uporabiti za navzkrižno preverjanje spodaj navedenih trditev, na primer prodajnih cen proizvajalcev izvoznikov ali dokumentov, povezanih z javnim naročanjem.

(28) Prvič, družba Hydro Mat Benelux je trdila, da bi bilo treba postopek zaključiti, saj zahtevek ni bil vložen v treh mesecih pred iztekom veljavnosti iz obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ukrepov ([12]).

(29) Komisija je pojasnila, da datum predložitve, naveden v obvestilu o začetku, ni ustrezal datumu predložitve zahtevka. Kot je razvidno iz javne različice zahtevka za pregled, ki je od 17. marca 2021 vsem zainteresiranim stranem na voljo v nezaupnem spisu, je bil zahtevek ustrezno predložen 18. decembra 2020, kar je v roku iz člena 11(2) osnovne uredbe. Trditev je bila zato zavrnjena.

([11]) Obvestilo o posledicah, ki jih ima izbruh COVID-19 na protidampinške in protisubvencijske preiskave (UL C 86, 16.3.2020, str. 6).
([12]) UL C 210, 24.6.2020, str. 29.

(30) Drugič, družba Hydro Mat Benelux je trdila, da se v zahtevku čezmerno uporablja zaupnost. Zlasti je industrija Unije indeksirala vse kazalnike, ki se nanašajo na njeno gospodarsko uspešnost. Stran se je sklicevala na Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1336 ([13]), v kateri je Komisija razkrila mikroekonomske podatke edinega proizvajalca Unije.

(31) Komisija je ugotovila, da so bili v Izvedbeni uredbi (EU) 2020/1336 vsi mikrokazalniki (prodajne cene in obsegi, proizvodni stroški na enoto, stroški dela, končne zaloge, dobičkonosnost itd.) navedeni v razponih ali indeksih.

(32) Komisija je tudi menila, da je različica zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa, ki je bila zainteresiranim stranem na voljo v spisu za pregled, vsebovala vse bistvene dokaze in nezaupne povzetke podatkov, ki so bili označeni kot zaupni, da so lahko zainteresirane strani v celotnem postopku podajale smiselne pripombe in uveljavljale svojo pravico do obrambe.

(33) V zvezi s tem je Komisija nadalje spomnila, da člen 19 osnovne uredbe omogoča varovanje zaupnih informacij v okoliščinah, v katerih bi razkritje dalo znatno konkurenčno prednost konkurentu ali bi močno škodovalo osebi, ki je te informacije predložila, ali pa osebi, od katere je te informacije prejela. Zato so bile te trditve zavrnjene.

(34) Tretjič, stran je trdila, da se v prvi polovici leta 2020 niso odražale običajne gospodarske razmere, pri čemer je menila, da to obdobje ni reprezentativno za pripravo v prihodnost usmerjene ocene posledic izteka veljavnosti obravnavanih ukrepov. Stran je trdila, da je negativna uspešnost industrije Unije v prvi polovici leta 2020 posledica negativnih gospodarskih vplivov zaradi COVID-19 in zvišanja stroškov surovin na svetovnih trgih, ki jih ni bilo mogoče prenesti navzdol v prodajni verigi. Poleg tega je trdila, da glavni kazalniki v obdobju 2017–2019 niso kazali ranljivosti, ampak zdravo industrijo Unije, zlasti pri analizi proizvodnje, proizvodne zmogljivosti, zalog, naložb, prodajnih cen in dobičkonosnosti.

(35) Komisija je opozorila, da mora zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe vsebovati zadostne dokaze, da bi iztek ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev škode. V tej zadevi je posebna analiza škode v okviru zahtevka zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa vsebovala dokaze o znatnem prodoru indijskega uvoza na trg Unije po cenah, ki močno nelojalno nižajo prodajne in ciljne cene industrije Unije. V skladu s tem je Komisija menila, da zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa vsebuje zadostne dokaze o nadaljevanju škode, in zavrnila trditev.

(36) Četrtič, stran je analizirala obdobje 2017–2020 in trdila, da razpoložljivi podatki o uvozu ne podpirajo trditve o verjetnosti ponovitve škode. Poleg tega je trdila, da indijske izvozne cene ter stopnje nelojalnega nižanja prodajnih cen in nelojalnega nižanja ciljnih cen, ki jih je izračunal vložnik, niso zanesljive, saj izvozne cene izražajo transferno ceno med povezanimi stranmi, tj. indijskimi proizvajalci in njihovimi povezanimi odvisnimi družbami. Nazadnje je trdila, da so indijski proizvajalci povečali svojo proizvodno zmogljivost, da bi bili kos vse večjemu indijskemu domačemu trgu, in da glavni indijski proizvajalci izvozniki ne nameravajo povečati svoje proizvodne zmogljivosti.

(37) Komisija je menila, da nobena od trditev ni ovrgla sklepa, da obstajajo zadostni dokazi za začetek protidampinške preiskave v zvezi s pregledom. Dejansko je zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa vseboval zadostne dokaze o tem, da je dampinški uvoz pomenil znatno škodo za stanje industrije Unije. Vložniki niso izračunov nelojalnega nižanja prodajnih cen niso predložili le na ravni meje, ampak tudi na ravni dobave v prostore stranke, kar kaže nelojalno nižanje prodajnih cen za najmanj 14,9 %. Posebna analiza škode v okviru zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa je pokazala povečan prodor uvoza iz Indije na trg Unije (v absolutnem in relativnem smislu) po cenah, ki močno nelojalno nižajo prodajne cene industrije Unije. Zdi se, da je to pomenilo znatno škodo za stanje industrije Unije, kar se je kazalo na primer v zmanjšanju prodaje in tržnega deleža ali poslabšanju finančnih rezultatov. Trditev je bila zato zavrnjena.

([13]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 z dne 25. septembra 2020 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 315, 29.9.2020, str. 1), uvodne izjave 442 in 460 do 471.

(38) V zvezi s trditvijo, da bo povečanje indijske proizvodnje usmerjeno le na indijski trg, stran ni predložila dokazov. Zato je bila trditev zavrnjena.

(39) Petič, stran je trdila, da ugotovitev nadaljevanja ali ponovitve škode ne bi smela biti utemeljena s splošnimi vprašanji glede konkurenčnosti. Navedla je različne dejavnike, na primer dejstvo, da se je potrošnja Unije po krizi v euroobmočju zmanjšala z zmanjšanjem javnofinančnih odhodkov, kar je negativno vplivalo na konkurenčnost industrije Unije, konkurenco, ki jo predstavljajo plastične cevi, zahtevno privabljanje delavcev, ohranjanje prevladujočega položaja in pritisk zaradi cenejšega kitajskega uvoza pri razpisnih postopkih.

(40) Trditev je obravnavana v uvodni izjavi 155.

(41) Družba Tata Metaliks Limited je po razkritju trdila, da podatki iz zahtevka za pregled, ki se nanašajo na podatke industrije Unije in uvoz, zajemajo obdobje od julija 2019 do junija 2020. Vendar je bilo obdobje preiskave v zvezi s pregledom v obvestilu o začetku opredeljeno kot obdobje od januarja 2020 do decembra 2020. Po mnenju družbe bi morali vložniki posodobiti zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa na podlagi obdobja preiskave v zvezi s pregledom, opredeljenega v obvestilu o začetku, ti podatki pa bi morali biti na voljo stranem. Komisija je s tem, ko stranem ni posredovala takega posodobljenega zahtevka za pregled, po njenem mnenju kršila člen 6.1.2 in člen 6.4 protidampinškega sporazuma STO.

(42) Prvič, splošna praksa Komisije je, da svoje ugotovitve utemelji na najnovejših razpoložljivih podatkih. Taki podatki morda ne ustrezajo nujno obdobju, opredeljenem v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa, saj morda niso bili na voljo v času vložitve zahtevka za pregled. Protidampinški sporazum STO ne vsebuje nobene določbe, ki bi od Komisije zahtevala, da svoje ugotovitve utemelji na istem obdobju, kot je opredeljeno v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa. Drugič, vse strani so imele možnost med preiskavo predložiti pripombe na ugotovitve in dokaze, ki so se nanašali na obdobje preiskave v zvezi s pregledom, opredeljeno v obvestilu o začetku. Zato je Komisija menila, da ni kršila nobenih procesnih pravic ali protidampinškega sporazuma STO, in je trditev zavrnila.

(43) Družba Tata Metaliks Limited se je sklicevala tudi na dejstvo, da je Komisija zavrnila njene pripombe glede začetka preiskave, ker so bile predložene po roku, določenem v obvestilu o začetku (glej uvodno izjavo 26). Po njenem mnenju bi rok veljal šele potem, ko bi vložniki prejeli revidirane podatke, ki bi se nanašali na obdobje preiskave v zvezi s pregledom, kot je opredeljeno v obvestilu o začetku. Družba Tata Metaliks Limited je trdila tudi, da je „določeno načelo naravne pravičnosti“ in „določeno pravno stališče v vseh jurisdikcijah“, da se lahko stališča glede pravnih vprašanj predložijo tudi po rokih.

(44) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 42, se je obdobje preiskave v zvezi s pregledom nanašalo na zadnje obdobje, za katerega so bili na voljo podatki, to obdobje pa ne ustreza vedno predhodni oceni iz zahtevka za pregled. Poleg tega se je rok v obvestilu o začetku izrecno nanašal na datum objave obvestila in ne na kateri koli drug datum, kot je dan, na katerega stran predloži kakršne koli informacije. Pri roku iz obvestila o začetku se ne razlikuje med pravnimi in dejanskimi vprašanji ter velja enako za oboje. Komisija je zato trditev zavrnila.

2. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

2.1 Zadevni izdelek

(45) Zadevni izdelek je enak kot v prvotni preiskavi, tj. cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo) (v nadaljnjem besedilu: cevi iz nodularnega litega železa), razen cevi iz nodularnega litega železa brez notranje in zunanje prevleke (v nadaljnjem besedilu: gole cevi), s poreklom iz Indije, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 7303 00 10 (oznaka TARIC 7303 00 10 10) in ex 7303 00 90 (oznaka TARIC 7303 00 90 10) (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).

(46) Cevi iz nodularnega litega železa se uporabljajo za oskrbo s pitno vodo, odstranjevanje odplak in namakanje kmetijskih zemljišč. Prenos vode skozi cevi iz nodularnega litega železa lahko temelji na pritisku ali zgolj na težnosti. Cevi imajo premer od 60 mm do 2 000 mm, dolge pa so 5,5 metra, 6,7 metra ali 8 metrov. Običajno so obložene s cementom ali drugimi materiali, njihova zunanja površina pa je prevlečena s cinkom, barvana ali ovita s trakom. Glavni končni uporabniki so javna komunalna podjetja.

2.2 **Podobni izdelek**

(47) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in potrjeno v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa, imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— zadevni izdelek,

— izdelek, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu zadevne države, ter

— izdelek, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(48) Zato se ti izdelki štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

3. **VERJETNOST NADALJEVANJA ALI PONOVITVE DAMPINGA**

(49) Komisija je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe in kot je navedeno v obvestilu o začetku, proučila, ali obstaja verjetnost, da se bo damping po izteku obstoječih ukrepov nadaljeval ali ponovil. Najprej je proučila, ali se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval (oddelek 3.1), in drugič, ali obstaja verjetnost, da se bo v primeru izteka ukrepov nadaljeval ali ponovil (oddelek 3.2).

3.1 **Nadaljevanje dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom**

3.1.1 *Razvoj uvoza po uvedbi ukrepov*

(50) V obdobju prvotne preiskave ([14]) je Indija v Unijo izvozila [80 000–100 000] ton zadevnega izdelka (na podlagi EU27) ([15]). Med letoma 2016 in 2018 se je po uvedbi dokončnih ukrepov marca 2016 uvoz zmanjšal in se gibal med 38 000 in 55 000 ton letno. Leta 2019 se je uvoz iz Indije ponovno povečal, in sicer na [64 000–75 000] ton.

(51) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz zadevnega izdelka zmanjšal na [44 000–52 000] ton. Po obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz leta 2021 ponovno povečal na raven iz leta 2019.

(52) Na splošno je uvoz zadevnega izdelka iz Indije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ohranil znatno raven in predstavljal približno [10–14] % trga Unije v primerjavi s [15–20]-odstotnim tržnim deležem, ki ga je indijski uvoz predstavljal v obdobju prvotne preiskave.

3.1.2 *Sodelovanje indijskih proizvajalcev in podlaga za ugotovitve*

(53) Trije indijski proizvajalci so se sprva strinjali s sodelovanjem. Vendar sta dve od teh družb/skupin družb pozneje prekinili sodelovanje (glej oddelek 1.5). Edina sodelujoča družba, tj. družba Tata Metaliks Limited, je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom večino svoje proizvodnje prodala na domačem trgu. Njen skupni prijavljeni obseg izvoza v Unijo je bil zanemarljiv in je ustrezal [< 1 %] celotnega obsega uvoza zadevnega izdelka iz Indije v Unijo ([16]). Glede na zelo majhne količine, ki jih je družba Tata Metaliks Limited izvažala v Unijo, Komisija ni menila, da bi lahko bil izvoz družbe Tata Metaliks Limited zanesljiva podlaga za ugotovitev, ali je uvoz iz Indije v Unijo še naprej dampinški.

(54) Ker je skupni izvoz zadevnega izdelka v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostal razmeroma visok (glej uvodno izjavo 51), je Komisija svoje ugotovitve o nadaljevanju dampinga pri uvozu iz Indije v Unijo v skladu s členom 18 osnovne uredbe utemeljila na najboljših razpoložljivih dejstvih. V zvezi s tem je svoje ugotovitve utemeljila na statističnih podatkih o uvozu, kot jih je evidentiral Eurostat.

([14]) Od 1. oktobra 2013 do 30. septembra 2014.

([15]) Podatki v prvotni preiskavi so bili zaradi zaupnosti prikazani v razponih ali indeksih.

([16]) Izvožene količine so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljale manj kot [< 1 %] v smislu prihodkov od prodaje zadevnega izdelka.

3.1.3 *Normalna vrednost*

(55) Za določitev normalne vrednosti je Komisija najprej proučila podatke, ki jih je predložil edini sodelujoči proizvajalec, tj. družba Tata Metaliks Limited. Družba je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prodala pomembne količine zadevnega izdelka na domačem trgu. Družba Tata Metaliks Limited je v svojem računovodskem sistemu evidentirala domače cene na podlagi dolžinskih metrov. Za določitev dampinga je družba Tata Metaliks Limited cene pretvorila iz metrov v kilograme na podlagi pretvorbenega razmerja. Preiskava je pokazala, da metoda ni pravilno odražala dejanske teže izdelka, zato dobljene cene na kilogram niso predstavljale dejanskih prodajnih cen. Zato se je Komisija odločila, da pri določanju normalne vrednosti ne bo uporabila informacij, ki jih je predložila družba Tata Metaliks Limited, in se bo namesto tega v skladu s členom 18 osnovne uredbe oprla na razpoložljiva dejstva.

(56) Po razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da metodologija, ki jo je uporabila za pretvorbo merske enote za domačo prodajo iz dolžine v težo, ni bila napačna. Zato je Komisijo pozvala, naj pri določitvi normalne vrednosti upošteva njene podatke.

(57) Komisija je ugotovila, da razen splošne trditve družba Tata Metaliks Limited ni podala nobenega posebnega argumenta o točnosti podatkov, ki jih je predložila družba. V nasprotju s trditvijo družbe Tata Metaliks Limited je Komisija med navzkrižnim preverjanjem na daljavo (glej uvodno izjavo 21) ugotovila znatna razhajanja med prijavljeno in dejansko težo prodanih izdelkov. Zato je vztrajala pri svojem stališču, da podatkov družbe Tata Metaliks Limited ni mogoče uporabiti za določitev normalne vrednosti.

(58) Zaradi nesodelovanja vseh drugih proizvajalcev v Indiji je Komisija normalno vrednost tako določila na podlagi razpoložljivih dejstev in zlasti informacij iz zahtevka za pregled. Te informacije so vključevale ponujene, dogovorjene in plačane cene za več količin, premerov in vrst zadevnega izdelka v več različnih državah in občinah.

3.1.4 *Izvozna cena*

(59) Glede na to, da je Komisija menila, da majhne količine izvoza družbe Tata Metaliks Limited (glej uvodno izjavo 53) niso reprezentativne za celoten izvoz zadevnega izdelka na trg Unije, in ker drugi proizvajalci v Indiji niso sodelovali, je Komisija določila izvozno ceno na podlagi podatkov o cenah CIF iz Eurostata in prilagojeno na raven franko tovarna.

(60) Po razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je metodologija, ki jo je uporabila Komisija, nepravična in napačna, saj bo družba Tata Metaliks Limited kaznovana za vsak damping proizvajalcev izvoznikov, medtem ko bi ti proizvajalci še naprej imeli koristi od posameznih protidampinških stopenj, ki so jim bile dodeljene.

(61) Komisija je opozorila, da svojih podatkov ni mogla uporabiti za določitev izvozne cene, saj je družba Tata Metaliks Limited v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izvažala v Unijo zelo omejene količine. Zaradi nesodelovanja vseh drugih proizvajalcev izvoznikov ni imela druge izbire, kot da se opre na statistične podatke. Poleg tega Komisija v vsakem primeru in kot je podrobneje opisano v uvodni izjavi 193, v okviru sedanjega pregleda ugotavlja le, ali so ukrepi potrebni ali ne. Stopnje dajatev, določene v prvotni preiskavi, se zato ne bodo spremenile. Komisija je zato trditev zavrnila.

3.1.5 *Primerjava*

(62) Komisija je normalno vrednost in izvozno ceno primerjala na podlagi franko tovarna, kot je omenjeno v oddelkih 3.1.3 in 3.1.4.

(63) Na tej podlagi je stopnja dampinga, izražena kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala 12 %.

3.1.6 *Sklep*

(64) Komisija je zato sklenila, da so indijski proizvajalci v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v Unijo še naprej izvažali zadevni izdelek po dampinških cenah.

3.2 **Verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru izteka ukrepov**

(65) Po ugotovitvi obstoja nadaljevanja dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je Komisija v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru izteka ukrepov. Komisija je analizirala zlasti naslednje elemente: proizvodno zmogljivost in neizkoriščeno zmogljivost v Indiji, indijske cene za tretje države ter privlačnost trga Unije v smislu velikosti trga in cen.

3.2.1 *Proizvodna zmogljivost, neizkoriščena zmogljivost in indijske cene za tretje države*

(66) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je skupna ocenjena proizvodnja indijskih proizvajalcev zadevnega izdelka znašala približno 2 milijona ton letno. Ocenjena proizvodna zmogljivost je znašala približno 2,5 milijona ton. Zato je neizkoriščena zmogljivost predstavljala približno 500 000 ton letno, kar presega potrošnjo zadevnega izdelka na trgu Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, ki je znašala [388 000 do 454 000] ton.

(67) Iz dokazov, ki jih je predložil vložnik in so bili potrjeni z informacijami sodelujočega proizvajalca, tj. družbe Tata Metaliks Limited, je razvidno, da več indijskih proizvajalcev, vključno z družbo Tata Metaliks Limited ([17]), načrtuje naložbe v nadaljnje povečanje zmogljivosti ([18]). Skupne dodatne zmogljivosti, ki bodo nameščene v naslednjih nekaj letih, so ocenjene na približno 1,5 milijona ton.

(68) Pričakovano povečanje zmogljivosti ustreza ocenjeni rasti povpraševanja na indijskem trgu. Vendar se nameravajo glavni znani proizvajalci osredotočiti tudi na izvozne trge ([19]). Na primer, družba ESL Steel Limited (del skupine Vedanta) je v študiji izvedljivosti izrecno navedla, da je bila njena nova zmogljivost v bližini pristanišča, kar povečuje možnosti izvoza. V poročilu je bil zlasti omenjen velik potencial za izvoz v vzhodno Evropo ([20]). Načrte za širitev na trg Unije v prihodnosti je med navzkrižnim preverjanjem izpolnjenega vprašalnika na daljavo omenila tudi sodelujoča družba Tata Metaliks Limited.

(69) Poleg tega bo po mnenju enega od glavnih akterjev, družbe Srikalahasthi Pipes Limited (SPL), na indijskem trgu srednjeročno in dolgoročno (7 do 10 let) zaradi zaključka projektov v zvezi z odpadno vodo in vodo ponudba presegla povpraševanje. To bo posledično pomenilo nadaljnjo spodbudo za indijske proizvajalce, da se vse bolj osredotočijo na izvozne trge.

(70) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da imajo indijski proizvajalci precejšnjo neizkoriščeno zmogljivost, ki bi jo lahko v primeru izteka ukrepov uporabili za proizvodnjo zadevnega izdelka za izvoz na trg Unije, in da se pričakuje nadaljnje povečevanje te neizkoriščene zmogljivosti.

(71) V zvezi z indijskimi cenami za tretje države je Komisija te cene proučila na podlagi statistike izvoza v zbirki Global Trade Atlas (GTA) na ravni oznake KN, tj. 7303 00 30. Na podlagi te statistike je ugotovila, da trg Unije ostaja privlačen zaradi svoje velikosti in cen, saj je daleč najpomembnejši izvozni trg za indijske proizvajalce cevi iz nodularnega litega železa, pri čemer predstavlja 40 % njihovega celotnega izvoza. Poleg tega je izvoz v Unijo 25-krat večji od izvoza v Katar, ki je drugi največji izvozni trg Indije. Ta predstavlja samo 2 % celotnega indijskega izvoza. Nazadnje, uvozne cene indijskih proizvajalcev izvoznikov na trg Unije so bile v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nekoliko višje od cen za druge države. Posledično bi imeli proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov spodbudo, da še bolj povečajo svoj izvoz v Unijo.

([17]) https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text=Tata%20Metaliks%20had%20foreseen%20the,in%20H1 %20FY%202022 %2D23

([18]) Namero o naložbah v povečanje zmogljivosti so objavili glavni proizvajalci zadevnega izdelka v Indiji, kot je skupina Vedanta.

([19]) Zahtevek za pregled, Priloga 17.

([20]) Zahtevek za pregled, Priloga 17.

3.2.2 *Privlačnost trga Unije in izvozne cene na trgu Unije*

(72) Trg cevi iz nodularnega litega železa v Uniji je s [388 000–454 000] tonami pomemben, glej uvodno izjavo 66. Vložniki pričakujejo, da bo trg v naslednjih petih letih še naprej rasel ([21]).

(73) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila povprečna cena na tono na trgu Unije [1 020–1 200] EUR. V istem obdobju je cena na indijskem domačem trgu znašala 595 EUR na tono (franko tovarna). Cene na trgu Unije so bile torej približno dvakrat višje od cen uvoza iz Indije.

(74) V smislu velikosti in cen je zato trg Unije ostal privlačen trg za indijske proizvajalce. To potrjuje tudi dejstvo, da je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom tržni delež indijskega proizvajalca izvoznika ostal pomemben (glej preglednico 2) in da je, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 71, trg Unije predstavljal 40 % celotnega izvoza zadevnega izdelka iz Indije.

3.3 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga**

(75) Preiskava je pokazala, da se je indijski izvoz na trg Unije po dampinških cenah nadaljeval tudi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(76) Komisija je na podlagi člena 18 osnovne uredbe našla tudi dokaze, da se bo damping v primeru izteka ukrepov verjetno nadaljeval. V primerjavi s potrošnjo Unije je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom neizkoriščena zmogljivost v Indiji velika. Poleg tega privlačnost trga Unije v smislu velikosti in cen podpira verjetnost, da bi bila indijski izvoz in neizkoriščena zmogljivost v primeru izteka ukrepov usmerjena na trg Unije. Zato je Komisija sklenila, da obstaja velika verjetnost, da bi iztek protidampinških ukrepov privedel do znatnega povečanja dampinškega uvoza zadevnega izdelka iz Indije na trg Unije.

(77) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da se bo damping v primeru izteka veljavnosti protidampinških ukrepov verjetno nadaljeval.

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev industrije Unije in proizvodnje Unije**

(78) V Uniji proizvaja zadevni izdelek pet družb. Tri od teh družb so del iste skupine. Na podlagi razpoložljivih informacij iz zahtevka v Uniji ni drugih proizvajalcev zadevnega izdelka. Zato te družbe predstavljajo industrijo Unije v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(79) Ker so bili podatki v zvezi z oceno škode pridobljeni zlasti od iste skupine proizvajalcev, kot je omenjena v uvodni izjavi 14, so podatki za analizo škode zaradi zaupnosti navedeni v razponih ali v indeksirani obliki.

(80) Celotna proizvodnja Unije je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določena na [372 000–436 000] ton. Komisija je ta podatek izračunala na podlagi vseh razpoložljivih informacij o industriji Unije, kot so makropodatki, ki jih je predložil vložnik, in podatki, ki so jih vzorčeni proizvajalci Unije navedli med preiskavo.

4.2 **Potrošnja Unije**

(81) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi obsega celotne prodaje industrije Unije v Uniji, proizvodnje za lastno uporabo na podlagi podatkov, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije, in ocen za preostale proizvajalce Unije, ki jih je predložil vložnik, ter skupnega uvoza iz vseh držav v Unijo, kot je poročal Eurostat (podatkovna zbirka COMEXT).

([21]) Zahtevek za pregled, oddelek 5.1.6.

(82) Potrošnja Unije se je gibala na naslednji način:

Preglednica 1

Potrošnja Unije (v 1 000 tonah)

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Skupna potrošnja Unije	[376–440]	[389–455]	[420–492]	[388–454]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*103*	*111*	*103*
Zaprti trg	[15–17]	[13–16]	[10–12]	[2–3]
Indeks	*100*	*91*	*68*	*18*
Prosti trg	[361–423]	[375–439]	[410–479]	[385–450]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*103*	*113*	*106*

Vir: Eurostatova podatkovna zbirka COMEXT.

(83) Potrošnja Unije je v obravnavanem obdobju nihala. Na splošno se je leta 2018 rahlo povečala, in sicer za 3 %, leta 2019 se je povečala za 8 %, leta 2020 pa se je zmanjšala za 8 %. Potrošnja se je v obravnavanem obdobju torej povečala za 3 %.

(84) Uporaba cevi iz nodularnega litega železa je po naravi povezana z naložbami v infrastrukturo v zvezi s čiščenjem vode, družbe za oskrbo z vodo in družbe za čiščenje vode, ki so v javni ali zasebni lasti, pa predstavljajo večino povpraševanja po ceveh iz nodularnega litega železa v Uniji. Cevi iz nodularnega litega železa se večinoma uporabljajo za infrastrukturne projekte. Poleg tega razvoj potrošnje Unije ni pokazal večjih posledic zaradi pandemije COVID-19, saj ima izboljšanje vodovodnih omrežij stalno prednost za javne organe. Zato razvoj potrošnje Unije odraža razvoj naložb v infrastrukturo.

(85) Industrija Unije je poročala o uporabi zadevnega izdelka za lastno uporabo, ki je leta 2017 predstavljala manj kot 5 % celotne potrošnje Unije in se je v obravnavanem obdobju zmanjšala ter predstavljala manj kot 1 % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Zato je Komisija menila, da lastna uporaba ni pomembno vplivala na analizo škode.

4.3 **Uvoz iz Indije**

4.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz Indije*

(86) Komisija je obseg uvoza določila na podlagi Eurostatove podatkovne zbirke COMEXT. Tržni delež uvoza je bil določen na podlagi potrošnje Unije, kot je navedena v uvodni izjavi 81.

(87) Uvoz zadevnega izdelka iz Indije v Unijo se je gibal na naslednji način:

Preglednica 2

Obseg uvoza (v 1 000 tonah) in tržni delež

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg uvoza iz Indije	[45–52]	[38–45]	[64–75]	[44–52]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*86*	*143*	*98*

Tržni delež (v %)	11/15	9/13	14/18	10/14
Indeks (2017 = 100)	*100*	*83*	*128*	*95*

Vir: Eurostatova podatkovna zbirka COMEXT.

(88) V obravnavanem obdobju je obseg uvoza iz Indije znatno nihal: leta 2018 se je uvoz zmanjšal za 14 %, leta 2019 se je povečal za 68 %, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je zmanjšal za 31 %.

4.3.2 *Cene uvoza iz Indije*

(89) Komisija je tehtane povprečne cene uvoza določila na podlagi statističnih podatkov iz Eurostatove podatkovne zbirke COMEXT.

(90) Tehtana povprečna cena uvoza iz Indije v Unijo se je gibala na naslednji način:

Preglednica 3

Uvozne cene (v EUR/tono)

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Indija	553	562	586	585
Indeks (2017 = 100)	*100*	*101*	*105*	*105*

Vir: Eurostatova podatkovna zbirka COMEXT.

(91) V obdobju 2017–2018 so bile uvozne cene razmeroma stabilne. Leta 2019 so se uvozne cene zvišale za 5 % in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostale stabilne.

4.3.3 *Nelojalno nižanje prodajnih cen*

(92) Kot je navedeno v uvodni izjavi 53, je v preiskavi sodeloval samo en indijski proizvajalec izvoznik. Ta proizvajalec je prijavil zanemarljivo količino, izvoženo v Unijo, ki je ustrezala manj kot 1 % celotnega obsega uvoza zadevnega izdelka iz Indije v Unijo. Zato je Komisija menila, da ta obseg izvoza ni bil reprezentativen za izvoz zadevnega izdelka v Unijo, in se odločila, da bo nelojalno nižanje prodajnih cen določila na podlagi razpoložljivih dejstev.

(93) Komisija je primerjala tehtano povprečje indijskih uvoznih cen CIF, prilagojenih za stroške po uvozu, s tehtano povprečno ceno industrije Unije. Indijske uvozne cene so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nelojalno znižale prodajne cene industrije Unije za približno [30–45] %.

4.3.4 *Uvoz iz tretjih držav, razen Indije*

(94) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom sta obseg in tržni delež uvoza iz tretjih držav, razen Indije, znašala [8 700–20 200] ton oziroma [2–4] % potrošnje Unije. V obravnavanem obdobju je bila tehtana povprečna cena uvoza iz tretjih držav primerljiva s cenami vzorčenih proizvajalcev Unije v obdobju 2017–2018 in približno 25 % nižja kot v obdobju 2019–2020 (glej preglednico 8). Medtem ko se je obseg uvoza iz tretjih držav rahlo povečal, tj. za 2 %, poreklo uvoženih cevi iz nodularnega litega železa v obravnavanem obdobju ni bilo stabilno. Leta 2017 je na primer glavni uvoz iz tretjih držav prihajal iz Kitajske, Rusije in Švice, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa sta bila glavna uvoznika Turčija in Združeni arabski emirati.

(95) Skupni obseg uvoza v Unijo ter tržni delež in cenovni trendi za uvoz cevi iz nodularnega litega železa iz drugih tretjih držav so se gibali na naslednji način:

Preglednica 4

Obseg in tržni delež uvoza iz drugih tretjih držav

Država		2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Kitajska	Obseg (v tonah)	[2 900–3 400]	[1 400–1 700]	[3 900–4 600]	[200–400]
	Indeks	*100*	*50*	*133*	*10*
	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[0–2]	[0–1]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*48*	*119*	*9*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	701	933	738	833
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*133*	*105*	*118*
Rusija	Obseg (v tonah)	[2 000–2 500]	[1 400–1 600]	[2 900–3 600]	[1 200–1 600]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*67*	*147*	*63*
	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[0–1]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*65*	*132*	*61*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	568	697	735	698
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*122*	*129*	*122*
Švica	Obseg (v tonah)	[3 400–4 400]	[1 800–2 200]	[1 600–2 000]	[800–1 000]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*52*	*47*	*23*
	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[0–1]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*51*	*42*	*23*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*103*	*106*	*113*
Turčija	Obseg (v tonah)	[10–20]	[10–20]	[3 100–3 650]	[4 200–5 000]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*115*	*25 750*	*35 070*

	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[1–2]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*111*	*23 065*	*34 035*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 136	1 750	838	1 007
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*153*	*73*	*88*
Združeni arabski emirati	Obseg (v tonah)	[460–590]	[3 700–4 400]	[4 800–5 600]	[6 400–7 600]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*766*	*988*	*1 322*
	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[1–2]	[1–2]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*741*	*884*	*1 282*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	712	786	722	705
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*110*	*101*	*99*
Druge tretje države	Obseg (v tonah)	[10–20]	[150–200]	[10–50]	[150–300]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*994*	*200*	*1 457*
	Tržni delež (v %)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[0–1]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*962*	*179*	*1 414*
	Povprečna cena	508	1 422	1 980	897
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*279*	*389*	*176*
Skupno vse tretje države, razen Indije	Obseg (v tonah)	[8 700–11 200]	[8 800–10 500]	[16 000–19 600]	[13 500–15 800]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*94*	*180*	*145*
	Tržni delež (v %)	[1–3]	[1–3]	[3–5]	[3–5]
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*91*	*161*	*141*
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 033	1 004	856	879
	Indeks (2017 = 100)	*100*	*97*	*82*	*85*

Vir: Eurostatova podatkovna zbirka COMEXT.

4.4 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.4.1 *Splošne opombe*

(96) Ocena gospodarskega položaja industrije Unije je vključevala vrednotenje vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na položaj industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(97) Kot je navedeno v uvodni izjavi 13, je bilo za oceno gospodarskega položaja industrije Unije uporabljeno vzorčenje.

(98) Komisija je za določitev škode razlikovala med makroekonomskimi in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov v zvezi s proizvajalci Unije iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa. Mikroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov vzorčenih proizvajalcev Unije. Podatki so se nanašali na vzorčene proizvajalce Unije. Za oba sklopa podatkov je ugotovila, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.

(99) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(100) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.4.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.4.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(101) Celotna proizvodnja v Uniji, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 5

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg proizvodnje (v 1 000 tonah)	[408–478]	[452–530]	[436–510]	[372–436]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*91*
Proizvodna zmogljivost (v 1 000 tonah)	[824–965]	[824–965]	[824–965]	[743–870]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*100*	*100*	*90*
Izkoriščenost zmogljivosti (v %)	[47–51]	[52–56]	[50–54]	[48–51]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*101*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije, in preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(102) Proizvodnja Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 9 %, potem ko se je leta 2018 povečala za 10 %.

(103) Proizvodna zmogljivost je sledila podobnemu trendu, saj se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %.

(104) Izkoriščenost zmogljivosti je ostala stabilna, saj je zmanjšanje proizvodne zmogljivosti sledilo zmanjšanju proizvodnje Unije.

(105) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da uvoz iz Indije ni mogel biti razlog, da bi industrija Unije zmanjšala svojo proizvodno zmogljivost, ampak je razlog zmanjšanje povpraševanja v primerjavi z letom 2019.

(106) Odločitev industrije Unije, da zmanjša svojo proizvodno zmogljivost, je bila sprejeta pred krizo zaradi COVID-19, zato odločitev ni bila povezana z zmanjšanjem potrošnje med letom 2019 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom. Trditev je bila zato zavrnjena.

4.4.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(107) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala na naslednji način:

Preglednica 6

Obseg prodaje in tržni delež proizvajalcev Unije

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg prodaje na trgu Unije (v 1 000 tonah)	[321–376]	[341–399]	[338–396]	[329–386]
Indeks	*100*	*106*	*105*	*102*
Tržni delež (v %)	[82–88]	[84–90]	[77–83]	[81–87]
Indeks	*100*	*102*	*94*	*99*
Prodaja na zaprtem trgu (v 1 000 tonah)	[15–17]	[13–16]	[10–12]	[2–3]
Indeks	*100*	*91*	*68*	*18*
Tržni delež prodaje na zaprtem trgu (v %)	[3–4]	[3–4]	[2–3]	[0–1]
Indeks	*100*	*88*	*61*	*18*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije, in preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(108) Obseg prodaje podobnega izdelka industrije Unije v obravnavanem obdobju in tržni delež nista sledila povečanju potrošnje Unije, razen leta 2019. Zlasti industrija Unije v letu 2019 v nasprotju z uvozom iz Indije ni imela koristi od povečanja potrošnje.

(109) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je tržni delež industrije Unije ostal visok, in sicer približno 85 %, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je v primerjavi s prejšnjimi leti povečal. Tudi obseg prodaje Unije je bil dosledno nad obsegom v letu 2017. Obseg v obdobju preiskave v zvezi s pregledom bi lahko bil večji, če ne bi bilo posledic krize zaradi COVID-19. Stran je menila, da sklep Komisije ni odražal dejanskega stanja.

(110) Komisija je sklenila, da industrija Unije ni imela koristi od velikega tržnega deleža. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 133, so vzorčeni proizvajalci Unije v celotnem obravnavanem obdobju ustvarjali izgubo zaradi znatnega cenovnega pritiska indijskega uvoza (glej uvodno izjavo 151). Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 108, tudi tržni delež Unije ni sledil povečanju potrošnje Unije, v nasprotju z uvozom iz Indije pa prodaja Unije ni imela koristi od povečanja potrošnje v letu 2019. Trditev je bila zato zavrnjena.

4.4.2.3 Rast

(111) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju povečala za 3 %, medtem ko se je obseg prodaje nepovezanim strankam v Uniji povečal za 2 %. Zato se je kljub povečanju potrošnje tržni delež industrije Unije v obravnavanem obdobju rahlo zmanjšal.

4.4.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(112) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 7

Zaposlenost in produktivnost

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Število zaposlenih	[1 820–2 540]	[1 820–2 540]	[1 810–2 530]	[1 700–2 390]
Indeks	*100*	*100*	*99*	*93*
Produktivnost (v tonah/zaposlenega)	[162–226]	[179–250]	[173–242]	[157–220]
Indeks	*100*	*110*	*107*	*97*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije, in preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(113) Število zaposlenih v industriji Unije, vključenih v proizvodnjo zadevnega izdelka, je v obdobju 2017–2018 ostalo stabilno, v obdobju 2019–2020 pa se je zmanjšalo za približno 6 %.

(114) Produktivnost delovne sile industrije Unije, merjena kot proizvodnja (v tonah) na zaposlenega, se je v obdobju 2017–2018 povečala za več kot 10 %, v obdobju 2018–2020 pa se je zmanjšala za 13 %. To je mogoče pojasniti kot skupni učinek:

— zaustavitve proizvodnje v proizvodnem obratu enega glavnega proizvajalca Unije, zaradi česar je bila proizvodnja od decembra 2019 do februarja 2020 manjša, in

— manjše proizvodnje proizvajalcev Unije v drugem četrtletju leta 2020 zaradi pandemije COVID-19, ki se ni ujemala s številom odpuščenih zaposlenih.

4.4.2.5 Obseg dampinga in okrevanje po preteklem dampingu

(115) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 92, je bilo sodelovanje proizvajalcev izvoznikov iz Indije majhno.

(116) Kazalniki škode kažejo, da je ne glede na protidampinške ukrepe, ki so veljali od leta 2016 in so na začetku zagotovili nekaj pomoči ter izboljšali uspešnost, gospodarski položaj industrije Unije ostal oslabljen. Zato ni bilo mogoče ugotoviti okrevanja od preteklega dampinga.

(117) Damping je bil znatno nad stopnjo *de minimis*. Višina dampinga je glede na obseg in cene uvoza iz Indije močno vplivala na industrijo Unije.

(118) Ker so izvozniki iz Indije nenehno nepošteno oblikovali cene, je bilo tudi nemogoče, da bi industrija Unije okrevala po preteklih dampinških praksah.

(119) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da ni absolutnega povečanja obsega indijskega uvoza in da je imel ta uvoz le približno 15-odstotni tržni delež. Poleg tega je zainteresirana stran poudarila, da se je gospodarska uspešnost industrije Unije po uvedbi prvotnih ukrepov izboljšala in se nato zmanjšala. Zato indijski uvoz ni povzročil škode industriji Unije.

(120) Komisija je ugotovila, da zainteresirana stran ni utemeljila svoje trditve, da se je gospodarska uspešnost industrije Unije po uvedbi prvotnih ukrepov izboljšala. Kot je navedeno v uvodni izjavi 133, je bila dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije v celotnem obravnavanem obdobju negativna. Trditev je bila zato zavrnjena.

4.4.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.4.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(121) Tehtano povprečje prodajnih cen vzorčenih proizvajalcev Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo na naslednji način:

Preglednica 8

Prodajne cene v Uniji in stroški na enoto

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na celotnem trgu (v EUR/tono)	[950–1 110]	[960–1 130]	[1 020–1 190]	[1 020–1 200]
Indeks	*100*	*101*	*107*	*107*
Proizvodni stroški na enoto (v EUR/tono)	[1 000–1 100]	[900–1 100]	[1 000–1 100]	[1 000–1 200]
Indeks	*100*	*97*	*101*	*105*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(122) Povprečna prodajna cena industrije Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju zvišala za 7 %, kar odraža zvišanje proizvodnih stroškov na enoto (5 %).

(123) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je iz domnevnega znižanja cen z vsemi stroški razvidno, da uvoz ne ovira dviga cen oziroma jih ne znižuje.

(124) Komisija je ugotovila, da zainteresirana stran ni utemeljila svoje trditve, kako cene z vsemi stroški, ki so v obravnavanem obdobju nelojalno znižale prodajne cene Unije za približno 40 %, proizvajalcem Unije niso ovirale dviga cen oziroma jih zniževale. Trditev je bila zato zavrnjena.

4.4.3.2 Stroški dela

(125) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 9

Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR/zaposlenega)

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečni stroški dela na zaposlenega	[56 000–66 000]	[57 000–66 000]	[57 000–67 000]	[53 000–62 000]

Indeks (2017 = 100)	*100*	*100*	*101*	*94*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(126) Povprečni stroški dela na zaposlenega so do leta 2019 ostali stabilni, v obravnavanem obdobju pa so se znižali za 6 %. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom so se povprečni stroški dela na zaposlenega znižali, saj je francoska država financirala brezposelnost zaradi zaustavitve zaradi COVID-19.

(127) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited opozorila, da v okviru tega parametra ni škode za industrijo Unije.

(128) Komisija je opozorila, da je bilo zmanjšanje povprečnih stroškov dela na zaposlenega, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 126, posledica izrednega financiranja, ki ga je Francija izvedla v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

4.4.3.3 Zaloge

(129) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 10

Zaloge

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Končne zaloge (v 1 000 tonah)	[87–102]	[77–90]	[84–98]	[68–79]
Indeks (2017 = 100)	100	88	95	77
Končne zaloge kot delež proizvodnje (v %)	[20–25]	[15–17]	[18–20]	[18–20]
Indeks (2017 = 100)	100	79	89	85

(130) Raven končnih zalog vzorčenih proizvajalcev Unije je ostala stabilna glede na proizvodnjo.

(131) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da se je zaloga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znatno zmanjšala, kar kaže, da se je industrija Unije osredotočila na zmanjšanje svoje proizvodnje. Zainteresirana stran je trdila, da bi se morala zaloga povečati, če bi nanjo vplival uvoz iz Indije.

(132) Kot je razvidno iz uvodne izjave 102, je zmanjšanje zalog, ki ga je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ugotovila stran, spremljalo zmanjšanje proizvodnje Unije. Poleg tega Komisija ni ugotovila nobene povezave med zmanjšanjem zalog, ugotovljenim predvsem v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, in uvozom iz Indije, saj je bil vpliv uvoza iz Indije ugotovljen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom in tudi v celotnem obravnavanem obdobju. Trditev je bila zato zavrnjena.

4.4.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(133) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 11

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prodaje)	[– 5 do – 9]	[– 1 do – 5]	[– 1 do – 5]	[– 3 do – 7]
Indeks (2017 = 100)	*– 100*	*– 33*	*– 36*	*– 69*
Denarni tok (v milijonih EUR)	[– 31 do – 37]	[– 46 do – 54]	[– 73 do – 85]	[– 43 do – 51]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*– 145*	*– 231*	*– 138*
Naložbe (v milijonih EUR)	[20–24]	[30–36]	[33–39]	[15–18]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*149*	*161*	*73*
Dobičkonosnost naložb (v %)	[– 6 do – 8]	[– 7 do – 9]	[– 10 do – 12]	[– 5 do – 7]
Indeks (2017 = 100)	*– 100*	*– 131*	*– 194*	*– 106*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(134) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev je bila v obravnavanem obdobju negativna, pri čemer se je gibala od približno [–5 do –9] % leta 2017 do [–3 do –7] % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(135) Neto denarni tok pomeni zmožnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Trend neto denarnega toka je ostal negativen v celotnem obravnavanem obdobju, razen leta 2018.

(136) Naložbe (ki so bile osredotočene predvsem na nadgradnje proizvodne opreme, povečanje kakovosti, produktivnost in prilagodljivost v proizvodnem procesu) so se v obdobju 2017–2019 povečale in leta 2020 zmanjšale na najnižjo raven.

(137) Donosnost naložb je dobiček, izražen kot delež neto knjigovodske vrednosti naložb. Razvil se je podoben trend kot pri dobičkonosnosti, saj se je leta 2019 močno zmanjšala, leta 2020 pa nekoliko izboljšala. Ostala je negativna in se v obravnavanem obdobju zmanjšala za 53 %.

4.5 **Sklep o škodi**

(138) Kljub veljavnim protidampinškim ukrepom je indijski uvoz cevi iz nodularnega litega železa ostal znaten in je v obravnavanem obdobju obdržal stabilne tržne deleže med [9 % in 18 %]. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bil tržni delež [10- do 14]-odstoten. Hkrati so uvozne cene kljub protidampinškim in izravnalnim ukrepom padale in nelojalno nižale prodajne cene Unije za [30–45] % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(139) Razvoj makroekonomskih kazalnikov, zlasti obsega proizvodnje in prodaje, zaposlenosti in produktivnosti, je bil stabilen ali pa je kazal na rahlo zmanjševanje. Tržni delež industrije Unije se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal in dosegel podobno raven kot leta 2017. Tržni delež v letu 2018 se je kljub razmeroma stabilnemu obsegu prodaje povečal zaradi upada potrošnje v istem obdobju. Čeprav je industriji Unije večinoma uspelo ohraniti svoj obseg prodaje in tržni delež, je to dosegla na škodo svoje dobičkonosnosti in drugih finančnih kazalnikov, kot je pojasnjeno v naslednji uvodni izjavi.

(140) Čeprav se je povprečna prodajna cena na enoto proizvajalcev Unije v obravnavanem obdobju zvišala za 7 %, kar je bilo več od 5-odstotnega povečanja stroškov proizvodnje, industrija Unije še vedno ni uspela doseči trajnostnih stopenj dobička. Zaradi cenovnega pritiska indijskega uvoza industrija Unije ni mogla zvišati svojih prodajnih cen niti toliko, da bi pokrile povprečne stroške proizvodnje, in je zato v celotnem obravnavanem obdobju ustvarjala izgubo (z izjemo leta 2018, ko je bila blizu praga dobička). Indijski uvoz je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom

prav tako znatno oviral dvig cen prodaje proizvajalcev Unije. Drugi finančni kazalniki (denarni tok, donosnost naložb) so se gibali podobno kot dobičkonosnost in v obravnavanem obdobju kazali negativne ali nizke vrednosti. Tudi naložbe so bile na splošno nizke, čeprav so se v letih 2017 in 2018 nekoliko povečale.

(141) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da je industrija Unije utrpela znatno škodo.

(142) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je bil upad finančne uspešnosti industrije Unije posledica drugih dejavnikov in ne domnevno dampinškega uvoza.

(143) Komisija je ugotovila, da stranka ni predložila novih elementov, ki bi lahko spremenili njen sklep. Trditev je bila zato zavrnjena.

(144) Družba Tata Metaliks Limited je trdila tudi, da ni bilo povezave med razvojem uvoza in stopnjo izgub, ki jih je sporočila industrija Unije, zato ni bilo vzročne zveze med uvozom in finančno uspešnostjo industrije Unije.

(145) Kot je navedeno v uvodni izjavi 93, je Komisija ugotovila, da so uvozne cene iz Indije znatno nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije. Ugotovila je tudi, da stran ni predložila nobenih dokazov, ki bi kazali, da so na industrijo Unije vplivali drugi dejavniki. Trditev je bila zato zavrnjena.

(146) Poleg tega je družba Tata Metaliks Limited trdila, da ni mogla proučiti povezave med nelojalnim nižanjem prodajnih cen in gospodarsko uspešnostjo industrije Unije, saj Komisija ni razkrila izračunov nelojalnega nižanja prodajnih cen za obravnavano obdobje.

(147) Komisija je opozorila, da so bile informacije, potrebne za ugotovitev obstoja nelojalnega nižanja prodajnih cen, predložene strani. Kar zadeva obdobje preiskave v zvezi s pregledom, so ugotovitve glede nelojalnega nižanja prodajnih cen navedene v uvodnih izjavah 92 in 93 zgoraj. Za leta 2017, 2018 in 2019 so v uvodni izjavi 91 navedene cene na enoto za indijski uvoz, v uvodni izjavi 121 pa tehtane povprečne prodajne cene na enoto vzorčenih proizvajalcev Unije za nepovezane stranke Zato je imela stran vse informacije, na podlagi katerih je Komisija sklenila, da obstaja nelojalno nižanje prodajnih cen. Trditev je bila zato zavrnjena.

(148) Nazadnje je stran trdila, da se je obseg uvoza med letom 2019 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal. Zato je stran sklenila, da obseg ni imel učinka.

(149) Komisija je ugotovila, da se je uvoz iz Indije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom vrnil na raven iz leta 2017. Poleg tega je bil glavni učinek uvoza iz Indije ugotovljen na ravni nizkih cen, kar je povzročilo znaten pritisk na tržne cene Unije. Trditev je bila zato zavrnjena.

5. **VZROČNA ZVEZA**

(150) Komisija je v skladu s členom 3(6) osnovne uredbe proučila, ali je dampinški uvoz iz Indije povzročil znatno škodo industriji Unije. V skladu s členom 3(7) osnovne uredbe je proučila tudi druge znane dejavnike, ki bi lahko hkrati povzročili škodo industriji Unije. Zagotovila je, da se morebitna škoda, ki so jo povzročili drugi dejavniki in ne dampinški uvoz iz Indije, ni pripisala temu dampinškemu uvozu. Ti dejavniki so:

5.1 **Učinki dampinškega uvoza**

(151) Komisija je najprej proučila, ali obstaja vzročna zveza med dampinškim uvozom in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije.

(152) Indijski uvoz cevi iz nodularnega litega železa je ostal znaten z več kot 10-odstotnim tržnim deležem v celotnem obravnavanem obdobju in nizkimi ravnmi cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom kljub veljavnim protidampinškim ukrepom. Zaradi znatnega cenovnega pritiska indijskega uvoza industrija Unije ni mogla zvišanja proizvodnih stroškov prenesti na svoje stranke, kar je privedlo do izgub v celotnem obravnavanem obdobju. Komisija je zato sklenila, da so obseg in ravni cen uvoza v preiskavi povzročili znatno škodo.

5.2 **Učinki drugih dejavnikov**

(153) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav je predstavljal le [2–4] % tržnega deleža v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Kot je prikazano v preglednici 4, je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom povprečna uvozna cena iz tretjih držav 50 % višja od povprečne uvozne cene iz Indije.

(154) Kot je navedeno v uvodni izjavi 40, je ena stran trdila, da bi morala biti ugotovitev nenadaljevanja ali neponovitve škode utemeljena s splošnimi vprašanji glede konkurenčnosti. Stran je navedla različne dejavnike, kot so zmanjšanje potrošnje cevi iz nodularnega litega železa v Uniji, ki se je od krize euroobmočja, ki je povzročila zmanjšanje javne porabe, zmanjšala, težave pri privabljanju osebja, ohranitev prevladujočega položaja in pritisk cenejšega kitajskega uvoza na postopek za zbiranje ponudb za javna naročila. Poleg tega je stran trdila, da so plastične cevi glavna konkurenca industrije Unije, saj so cenejše in zato privabljajo znaten del javnih razpisov.

(155) V nasprotju s trditvijo strani sta se potrošnja Unije in tržni delež industrije Unije povečala, zaposlenost pa je v obravnavanem obdobju ostala stabilna. Poleg tega ni dokazov, da so plastične cevi v obravnavanem obdobju pridobile tržni delež na račun cevi iz nodularnega litega železa. Opozoriti je treba, da plastične cevi ne pomenijo konkurence za cevi z velikim premerom. Ti dejavniki zato niso prispevali k ugotovljeni škodi. Poleg tega je kitajski uvoz potekal po znatno višjih cenah kot indijski uvoz in v veliko manjšem obsegu. Nazadnje, stran ni pojasnila, kako bi lahko prevladujoči položaj povzročil morebitno škodo. Te trditve so bile zato zavrnjene.

(156) Obseg izvoza industrije Unije se je v obravnavanem obdobju gibal na naslednji način:

Preglednica 12

Izvoz industrije Unije

	2017	2018	2019	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg izvoza (v 1 000 tonah)	[119–140]	[147–172]	[102–119]	[66–77]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*122*	*85*	*55*
Povprečna cena (v EUR/tono)	[760–890]	[750–880]	[840–980]	[890–1 040]
Indeks (2017 = 100)	*100*	*99*	*110*	*117*

Vir: vložnik za obseg in preverjeni izpolnjeni vprašalniki za vrednosti.

(157) Obsegi so se v obravnavanem obdobju prepolovili. Čeprav so se cene izvoza zvišale za 17 %, to ni bilo dovolj za kritje stroškov proizvodnje v celotnem obravnavanem obdobju, kot je prikazano v preglednici 8. Zato izvoz ni zmanjšal vzročne zveze med dampinškim izvozom iz Indije in ugotovljeno škodo.

(158) Proučeni so bili tudi morebitni drugi dejavniki, kot je kriza zaradi COVID-19, vendar nobeden od njih ni mogel zmanjšati vzročne zveze med dampinškim uvozom in znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Komisija je opredelila učinke vseh znanih dejavnikov na položaj industrije Unije in jih ločila od škodljivih učinkov dampinškega uvoza.

(159) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je kriza zaradi COVID-19 v prvi polovici leta 2020 negativno vplivala na gospodarski položaj industrije Unije. Stran je navedla, da so začetne omejitve gibanja, uvedene zaradi ukrepov na področju javnega zdravja, številne gradbene projekte prisilile k ustavitvi.

(160) Kot je opisano zgoraj, omejitve gibanja zaradi krize zaradi COVID-19 v obdobju preiskave v zvezi s pregledom niso znatno vplivale na trg Unije za cevi iz nodularnega litega železa. Celotna potrošnja Unije navedenega leta je bila podobna kot leta 2018. Trditev je bila zato zavrnjena.

(161) Na podlagi navedenih premislekov je Komisija sklenila, da je dampinški uvoz iz Indije povzročil znatno škodo industriji Unije in da drugi dejavniki, obravnavani posamično ali skupaj, niso zmanjšali vzročne zveze med dampinškim uvozom in znatno škodo. Škoda je zlasti jasno razvidna iz razvoja proizvodnje, izkoriščenosti zmogljivosti, obsega prodaje na trgu Unije, tržnega deleža, produktivnosti, dobičkonosnosti in donosnosti naložb.

6. VERJETNOST NADALJEVANJA ŠKODE V PRIMERU RAZVELJAVITVE UKREPOV

(162) Komisija je v uvodni izjavi 141 sklenila, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo. Zato je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost nadaljevanja škode, ki jo je povzročil dampinški uvoz iz Indije.

(163) Komisija je v zvezi s tem analizirala naslednje elemente: proizvodno zmogljivost in neizkoriščeno zmogljivost v Indiji, razmerje med cenami v Uniji in Indiji; privlačnosti trga Unije in vpliv morebitnega uvoza iz Indije na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov.

6.1 Proizvodna in neizkoriščena zmogljivost v Indiji ter privlačnost trga Unije

(164) Kot je že opisano v uvodnih izjavah 66 do 71, je neizkoriščena zmogljivost, ki je na voljo v Indiji, predstavljala približno 500 000 ton letno, kar presega potrošnjo zadevnega izdelka na trgu Unije, ki je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala [388 000 do 454 000] ton. Poleg tega so indijski proizvajalci načrtovali vlaganje v novo proizvodno zmogljivost. Zato bo v naslednjih letih na indijskem trgu nastala presežek ponudbe glede na povpraševanje. To bo posledično pomenilo nadaljnjo spodbudo za indijske proizvajalce, da se vse bolj osredotočijo na izvozne trge.

(165) Razpoložljiva in prihodnja neizkoriščena zmogljivost indijskih proizvajalcev izvoznikov bi se lahko v primeru izteka ukrepov uporabili za proizvodnjo zadevnega izdelka za izvoz na trg Unije.

(166) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da ni dokazov, da se bo domnevna neizkoriščena proizvodna zmogljivost v Indiji nujno uporabljala za proizvodnjo cevi iz nodularnega litega železa in zaradi presežka ponudbe nad povpraševanjem v Indiji izvažala. Poleg tega Komisija ni proučila privlačnosti drugih izvoznih trgov in ni analizirala nobenih podatkov iz obdobja po preiskavi v zvezi s pregledom. Nazadnje je stran trdila, da mora vsaka ugotovitev glede verjetnosti nadaljevanja dampinga in škode temeljiti na pozitivnih dokazih ([22]). Zato je stran sklenila, da sklep o verjetnosti ni pravilen.

(167) Komisija je ugotovila, da je stran potrdila obstoj neizkoriščene zmogljivosti v Indiji. Poleg tega je Komisija, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 66 do 70, zadevno neizkoriščeno zmogljivost določila posebej za zadevni izdelek. Kot je pojasnjeno v istih uvodnih izjavah, je tudi ugotovila, da se bo povpraševanje na indijskem trgu dolgoročno umirilo, stran pa je sama priznala, da namerava razširiti svojo prodajo na trg Unije. Poleg tega se je, kot je opisano v oddelku 6.2, trg Unije štel za privlačnega za indijske proizvajalce, zato bi bilo mogoče skleniti, da bi se razpoložljive neizkoriščene zmogljivosti v Indiji vsaj delno uporabile za povečanje izvoza na trg Unije. Trditev je bila zato zavrnjena.

(168) V zvezi s pozitivnimi dokazi, ki se zahtevajo v skladu z navedeno sodno prakso, je Komisija menila, da izpolnjuje vse zahteve obstoječe sodne prakse ter da njena ocena in sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga in škode temeljita na pozitivnih dokazih, zbranih med preiskavo. Zato je bila trditev zavrnjena.

(169) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da bi iztek ukrepov po vsej verjetnosti povzročil znatno povečanje dampinškega uvoza iz Indije po cenah, ki nelojalno nižajo prodajne cene industrije Unije, in s tem še dodatno povečal škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Posledično bi bila sposobnost preživetja industrije Unije resno ogrožena.

([22]) Združene države – Pregledi zaradi izteka protidampinških ukrepov za cevne materiale za naftovode iz Argentine (WT/DS/268/AB/R).

6.2 **Privlačnost trga Unije**

(170) Trg Unije je privlačen zaradi svoje velikosti in cen. Kot je omenjeno v uvodni izjavi 71, je daleč najpomembnejši izvozni trg za indijske proizvajalce cevi iz nodularnega litega železa in predstavlja 40 % njihovega celotnega izvoza. Izvoz v Unijo je 25-krat večji kot izvoz na drugi največji izvozni trg, to je Katar, ki predstavlja 2 % indijskega izvoza cevi iz nodularnega litega železa. Poleg tega so bile indijske uvozne cene na trg Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nekoliko višje od cen za druge države, zaradi česar je bil trg Unije nekoliko donosnejši od drugih trgov.

(171) Kljub obstoječim ukrepom so indijski proizvajalci izvozniki Uniji v obravnavanem obdobju prodali znatno količino cevi iz nodularnega litega železa in so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še vedno imeli znaten tržni delež (skoraj [10–14] %). Te so se prodajale po ceni, ki je celo ob protidampinških dajatvah znatno nelojalno zniževala prodajne cene industrije Unije na trgu Unije.

(172) Trg Unije zato velja za privlačnega za indijske proizvajalce in skleniti je mogoče, da bi se razpoložljive neizkoriščene zmogljivosti v Indiji vsaj delno uporabile za povečanje izvoza na trg Unije. V tej zvezi velja spomniti, da je tržni delež indijskega uvoza znašal kar [17–19] % v obdobju prvotne preiskave, tj. pred uvedbo protidampinških dajatev.

6.3 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja in/ali ponovitve škode**

(173) Na podlagi navedenega ter ob upoštevanju preteklih in sedanjih škodljivih razmer za industrijo Unije bi se ob odsotnosti ukrepov najverjetneje močno povečal dampinški uvoz iz Indije po škodljivih cenah, kar bi povzročilo še večje izgube za proizvajalce Unije. Zato je Komisija sklenila, da bi se v primeru izteka ukrepov najverjetneje močno povečal dampinški uvoz iz Indije po škodljivih cenah, znatna škoda pa bi se verjetno nadaljevala.

7. **INTERES UNIJE**

(174) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na proučitvi vseh različnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov ter interesi javne politike v zvezi z zadevnim izdelkom, kot je navedeno v Direktivi 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([23]) (v nadaljnjem besedilu: direktiva o okoljsko primerni zasnovi) ter njenih uredbah o posameznih izdelkih. V skladu s tretjim stavkom člena 21(1) osnovne uredbe je bila posebna pozornost namenjena potrebi po zaščiti industrije pred negativnimi učinki škodljivega dampinga.

(175) Vse zainteresirane strani so imele v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe možnost, da izrazijo svoja stališča.

7.1 **Interes industrije Unije**

(176) Industrija Unije se nahaja v treh državah članicah (Franciji, Nemčiji in Španiji) in v zvezi z zadevnim izdelkom neposredno zaposluje več kot 2 200 delavcev.

(177) Veljavni protidampinški ukrepi niso preprečili dampinškega uvoza iz Indije na trg Unije, industrija Unije pa je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo.

([23]) Direktiva 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo (UL L 285, 31.10.2009, str. 10). Direktiva o okoljsko primerni zasnovi se izvaja prek uredb v zvezi z izdelki, ki neposredno veljajo v vseh državah članicah Unije. Uredba o okoljsko primerni zasnovi zajema nove zahteve za okoljsko primerno zasnovo majhnih, srednjih in velikih močnostnih transformatorjev. Stopnja 1 uredbe o okoljsko primerni zasnovi je začela veljati 1. julija 2015, stopnja 2 pa 1. julija 2021. Zahteve stopnje 2 so strožje od zahtev stopnje 1. Čeprav v tako kratkem času od začetka veljavnosti stopnje 2 še ni mogoče oceniti vseh učinkov, se na splošno domneva, da bodo v skladu z zahtevami stopnje 2 potrebne najkakovostnejše vrste zrnato usmerjenih ploščato valjanih izdelkov iz silicijevega jekla za elektroločevine za stroškovno učinkovito načrtovanje in proizvodnjo transformatorjev v okviru zahtevanih prostorskih omejitev.

(178) Na podlagi navedenega je Komisija ugotovila, da v primeru izteka ukrepov obstaja velika verjetnost nadaljevanja škode, ki jo je povzročil uvoz iz te države. Pritok znatnih količin dampinškega uvoza iz Indije bi povzročil nadaljnjo škodo industriji Unije.

(179) Po dokončnem razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da je industrija Unije zaščitena že več kot šest let, njen tržni delež pa znaša 85 %. Zato ni verjetno, da bi to vplivalo na industrijo Unije, če bi se obstoječi ukrepi razveljavili. Če bi se to zgodilo, lahko od Komisije zahteva, da začne novo preiskavo.

(180) V nasprotju s trditvijo zainteresirane strani je Komisija na podlagi analize vseh ustreznih kazalnikov škode, vključno z razvojem tržnega deleža industrije Unije, ugotovila, da dampinški uvoz iz Indije še vedno povzroča znatno škodo industriji Unije. Komisija je sklenila, da se bo škoda v primeru izteka ukrepov verjetno nadaljevala in poslabšala. Zato je bila trditev zavrnjena.

(181) Komisija je zato sklenila, da bi bila ohranitev protidampinških ukrepov zoper Indijo v interesu industrije Unije.

7.2 **Interes nepovezanih uvoznikov, trgovcev in uporabnikov**

(182) Komisija je stopila v stik z vsemi znanimi nepovezanimi uvozniki, trgovci in uporabniki. Vprašalnikov ni izpolnil nihče od njih.

(183) Komisija ni prejela nobenih pripomb, ki bi kazale, da bi imela ohranitev ukrepov znaten negativen vpliv na uvoznike in uporabnike, ki bi bil večji od pozitivnega učinka ukrepov za industrijo Unije.

7.3 **Sklep o interesu Unije**

(184) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da v interesu Unije ni utemeljenih razlogov, ki bi nasprotovali ohranitvi obstoječih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Indije.

8. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(185) Na podlagi sklepov Komisije o nadaljevanju dampinga, nadaljevanju škode in interesu Unije bi bilo treba ohraniti protidampinške ukrepe za uvoz cevi iz nodularnega litega železa iz Indije.

(186) Po razkritju je družba Tata Metaliks Limited trdila, da bi bilo treba nadaljevanje ukrepov obravnavati kot izjemo in ne kot pravilo. Sklicevala se je zlasti na člen 11(1) osnovne protidampinške uredbe, v katerem je navedeno, da protidampinški ukrep ostane veljaven le, dokler je to potrebno, in preneha veljati pet let po njegovi uvedbi. Ker so bile dajatve podaljšane do tega pregleda, je trdila, da bi do verjetnega zaključka tega pregleda dajatve veljale že več kot sedem let. Zato je Komisijo pozvala, naj zaključi preiskavo.

(187) Komisija je opozorila, da se v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe „[d]okončni protidampinški ukrep preneha veljati pet let po njegovi uvedbi ali pet let od datuma zaključka zadnjega pregleda, ki je obravnaval tako damping kot tudi škodo, *razen če je v tem pregledu določeno, da bo po izteku ukrepov verjetno prišlo do nadaljevanja ali do ponovnega pojava dampinga in škode*“. Odločitev o nadaljevanju ukrepov temelji na izčrpni oceni vseh dejstev, ugotovljenih med preiskavo v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe. Zato nadaljevanje ukrepov ni bilo niti samodejno niti ni pomenilo pravila. Komisija je zato trditev, da bi bilo treba ukrepe odpraviti, zavrnila.

(188) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi velikih razlik v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi za zagotovitev uporabe individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo individualne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega ta račun ni predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(189) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.), da preverijo točnost navedb v deklaraciji, in zagotovijo, da je poznejša uporaba nižje stopnje dajatve upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(190) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(191) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe, opredeljene v tej uredbi, se uporabljajo izključno za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Indije, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“. Zanje se ne bi smela uporabljati nobena individualna stopnja protidampinške dajatve.

(192) Družba Tata Metaliks Limited je po razkritju od Komisije zahtevala, naj ji dodeli individualno stopnjo dampinga. Kot drugo možnost je navedla, da bi morala Komisija razmisliti vsaj o tem, da bi individualne protidampinške stopnje, dodeljene drugim sodelujočim proizvajalcem zadevnega izdelka iz Indije v prvotni preiskavi, razširila nanjo glede na njeno sodelovanje s Komisijo v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa.

(193) Komisija je opozorila, da je cilj preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe zgolj ugotoviti, ali so obstoječi ukrepi še potrebni. Ta vrsta preiskave v zvezi s pregledom ne omogoča določitve individualnih stopenj dajatve za družbe, ki niso sodelovale v prvotni preiskavi. Individualna stopnja protidampinške dajatve se lahko določi le po preiskavi v zvezi s pregledom v skladu s členom 11(3) ali (4) osnovne uredbe. Zahteva je bila zato zavrnjena.

(194) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevo je treba nasloviti na Komisijo ([24]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na upravičenost družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno pravico do izkoriščanja ugodnosti stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(195) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([25]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(196) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo), razen cevi iz nodularnega litega železa brez notranje in zunanje prevleke (v nadaljnjem besedilu: gole cevi), ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 7303 00 10 (oznaka TARIC 7303 00 10 10) in ex 7303 00 90 (oznaka TARIC 7303 00 90 10), s poreklom iz Indije.

([24]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

([25]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, UL L 193, 30.7.2018, str. 1.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Jindal Saw Limited	3 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Vse druge družbe	14,1 %	C999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj protidampinške dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) cevi iz nodularnega litega železa (imenovanega tudi sferoidno grafitno lito železo), prodanih za izvoz v Evropsko unijo, ki jih zajema ta trgovinski račun, proizvedla (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v Indiji. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki velja za vse druge družbe.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe o carinskih dajatvah.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. junija 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN